

# Nè pâ mé le tin d'on yâdzo

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **86 (1959)**

Heft 3

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-231288>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Pages fribourgeoises



## Amâblio !...

*Liôdina, ouna brâva fèna dou velâzdo dè Velâ-lè-j'acharâ, li a on'omo, Frelè, ke li-è bin galiâ cuvigne ; li-è on choulon ke châ chère patafiolâ plye chovin tiè a chon toa ; è pu, kan n'in d'a ouna bombardâye, cha fèna vê dou payi !*

*Velâ-lè-j'acharâ chè travè i frontère dè la plianna è dè la montagne. Ch'in fâ ke chtou dêri tin, Frelè li-a coré a totè lè bènichon è, bin chur, i l'a pâ mankâ dè chè choulâ cou po cou. A jouârthe dè vère che n'omo rintrâ fin rion, chou kemin on'anglé, la Liôdina li-a tâtchi dè rèyi on bon momin po li dre ôtiè :*

— *Ch'te moujâvè on bocon a mè, Frelè, te bêri kan-mimo min.*

*Te ché chin ke le bèviâ li rèbrekè :*

— *O bin !... te châ... tiè ne-nè.. cheri onco pi !...*

Luvi a Tobi.

## Nè pâ mé le tin d'on yâzdo

Bin k'ochan dza gayâ dèvejâ dé la bènichon, y vudré kan mimo plyéthi on mô ke konchernè hou galè dzoa. Vo vèdè kemin mè, ke din le tyinton dè Friboua vouè mè chu dôdzè, no j'anonhyon ouna bènichon.

In fèvrè ly a ha dè Brô è tota ha koferya chyè tiutyè ou trintyon dè dètheubre pè ha dè Chin Chavithrô. Ma ora tyè the la bènichon. On yâzdo ly'avè kame-tran, pâtyè, la patrena la bènichon è la kachâye.

Avui lè tin moderne no bêyin totè lè demindzè di fithè ché ou lé, è to chi mondo châ adi yô a lâ pachâ chon tin è chon'ardzin. Ma in chi mondo to tsandzè, nè pâ mé le tin yô le chènaya povè demandâ a chon fe « Atho prê avui thin fran ». Pâ tru père, chti y'an y lé ouna miya. Ma por la bènichon de la montanye k'aprouztè, yô poran no alâ por veri lè balè vilyè danthè. Tyin bi chovinyi no châbrè dè hou galèjè valtze, è lè polka ourâ yô on rèmarkâvè vuto che le danhya tinyè bin a chè. On dzouno k'amâvè cha miya ne la léchivè djémé yetâ pè on'ôtrô. No j'in d'an fè di rite chu lè pon dè danthe y

**Une bonne adresse...**

**connue en Suisse romande !**

**J. Kurth**  
S.A.

Fribourg, Genève, Montreux, Neuchâtel,  
La Chaux-de-Fonds, Estavayer-le-Lac,  
Le Landeron, La Neuveville (siège principal)

Demandez  
un choix ou  
le catalogue



**BALLY**

j'akouâ d'ouna bounâ mujika dè kâvrô.  
Adon éthè dou danthi, ma ora on ne châ  
pâ tru chin ke lè ?

Pé bouneu k'on'è pâ mé d'on âdzo por  
alâ choutâ kemin di tsevri, y vò mi to chin  
léchi y dzouno. I fô prindre chon plyéji  
de la bénichon avai chè dzin ke chon ti  
kontin dè chè rêtrovâ inthinblyo.

### **Le plye bi tango dou mondo**

*Pri de la pinta ly'a on bi pon.  
Yo no li danthin a la bénichon.  
Galé ménèthré chan bin dzui.  
Luvi alin danthi.*

*Réfrin.*

*Le plye bi dè ti lè tango dou mondo  
Lè bin chi ke lè danthi din tè bré.  
Lé konyu d'otrô danhyâ ou velâdzo,  
Ma mon kâ n'âblyèrè pâ le premi.  
Chon chovinyi y mè ché dzoa è né  
E partô ne moujô ty è a li.  
I m'a bin fê konyèthre l'amour, mon galé.  
Le plye bi dè ti lè tango dou mondo.  
Lè bin chi ke lé danthi din tè bré.*

### **II**

*Mujika tindra, ke lè dou kâ  
Rintyè a l'indre, triblyon adi  
E chin atindre por chamujâ.  
Lun alin danthi.*

*Réfrin*

*Marie Bongard.*

### **Pour que vive le « Conteur »**

*Après nos appels de septembre  
et octobre, nous avons reçu de  
divers côtés des messages d'encou-  
ragement de fidèles abonnés nous  
exprimant leur attachement, non  
seulement à notre organe le  
Conteur romand, mais aussi à no-  
tre effort tendant au maintien  
des jolies traditions d'autrefois et  
du vieux langage. Que ces amis  
en soient sincèrement remerciés  
et qu'ils nous fassent encore plai-  
sir en diffusant le Conteur dans  
leur entourage, et en y faisant  
des abonnés nouveaux. Sur de-  
mande, l'Administration leur en-  
verra volontiers quelques exem-  
plaires de propagande.*

*O. Pasche, secrétaire romand.*

*P.-S. — Nous avons encore reçu  
un don de Mme Favrat, de Cuarny.  
Un grand merci à cette amie du  
Conteur.*

*Total des dons reçus depuis sep-  
tembre 1958 : Fr. 28.—.*

### **Dans les Amicales fribourgeoises**

*Nous attendons des nouvelles des  
groupements de Châtel-St-Denis,  
d'Attalens, de Chapelle Glâne, puis  
de Villeneuve-Granges (Broye) qui  
n'ont pas encore repris leur activité.*

*Il est vrai que jusqu'ici les tra-  
vaux des champs ont subi des re-  
tards à cause de la pluie, mais nous  
voudrions les encourager à organiser  
sans plus tarder des séances locales  
ou régionales.*

**AMIS ROMANDS**

qui venez à Lausanne

**Pour bien manger...**

**à peu de frais... !**

**LE LANDOR**

**bat tous les records !...**

**Chez cet ami Robert Rappaz**

**Route du Tunnel 1 (Près de la Riponne)**